

## Zeven jubilarissen bij G.V. Wilhelmina Bocholtz

**BOCHOLTZ** - Zeer verheugd mogen wij jullie mededelen dat Wilhelmina dit jaar maar liefst 7 jubilarissen in haar midden heeft. Als gevolg van Corona worden ook de jubilarissen van 2021 dit jaar gehuldigd. Op **zaterdag 7 mei** a.s. zullen wij onze jubilarissen in het zonnetje zetten op onze jaarlijkse feestavond. De huldiging met receptie zal om 20.00 uur plaatsvinden.

### Marco Schoonbrood 50 jaar:

Marco werd op 5-jarige leeftijd lid van onze vereniging waar zij in de jongens de turnsport begon te beoefenen. In 1972 werd Marco ook lid van de drumband. Sinds 1993 is Marco ook altijd actief bestuurslid geweest van Wilhelmina. Binnen het bestuur was Marco een van de kartrekkers bij de verbouwing van de Wilhelminazaal.

### Jo Nevelstein 50 jaar:

Jo werd in 1972 lid van Wilhelmina en ook hij maakte deel uit van de befaamde herengroep. Velen kennen Jo als Vaandeldrager van Wilhelmina. Verder heeft Jo meer dan 40 jaar het Clubblad van Wilhelmina

bezorgd en was Jo 17 jaar bestuurslid.

### Wiel Houben 50 jaar

Ook Wiel is in 1972 lid van GV Wilhelmina geworden. Wiel was een trouw lid van de drumband. Wiel meestal lopende in het midden met "de dikke tsiem". Daarbij was Wiel als eigenaar van de Tapijtenhal ook jarenlang de hoofdsponsor van Wilhelmina. De laatste jaren ondersteunt Wiel onze vereniging nog steeds als bestuurslid van onze Supportersclub.

### Wilma Stuurman-Dumont 50 jaar

Wilma is in 1971 lid van GV Wilhelmina geworden en gelijk begonnen met turnen in de meisjesgroep en maakte vervolgens de overstap naar de drumband. De laatste jaren is Wilma actief bij het volleybalteam.

### Marita Canisius-Dremmen 40 jaar

Marita is in 1981 lid van GV Wilhelmina geworden bij de Jazzdames. Marita staat vaak achter de bar en zorgt ervoor dat de dames altijd iets te drinken en te lachen hebben.



### Peter Schmeets 25 jaar

Peter is in 1996 lid geworden van Wilhelmina. Van 2003-2011 was Peter voorzitter van de Supportersclub. In deze periode heeft hij de supportersclub weten te verjongen en te moderniseren. Ook achter de schermen was Peter een trouwe vrijwilliger. Zo was Peter jarenlang verkeersbrigadier bij de verschillende optochten van onze

vereniging en staat Peter nog regelmatig achter de bar tijdens de verschillende activiteiten.

### Peter Robben 25 jaar

Peter is op latere leeftijd lid geworden van onze vereniging nadat hij een aantal jaren in het buitenland heeft gewoond. De afgelopen 25 jaar was hij actief in het volleybalteam.

**Wij halen uw machine op en brengen hem ook weer thuis**

**In den Schroer**  
modestoffen  
onderhoud, reparatie en verkoop  
van naaimachines

Oude Baan 32 | 6286 BE Wahlwiller  
[www.indenschroer.nl](http://www.indenschroer.nl) | 06-83552813

**K EULEN VASTGOED**

[www.keulenvastgoed.nl](http://www.keulenvastgoed.nl)

**T. 045 - 544 2645**

**vast.....goed!**

|                        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Sudokupuzzel   week 18 |   |   |   |   | 9 | 8 | 6 | 5 |   |
|                        |   | 6 |   |   |   |   |   |   |   |
|                        |   | 8 | 5 |   | 6 | 3 | 7 |   | 1 |
|                        |   | 2 |   | 1 |   |   |   |   |   |
|                        | 4 | 7 |   |   |   | 9 | 8 |   |   |
|                        |   |   | 6 |   |   | 7 | 9 |   |   |
|                        |   |   |   |   |   | 4 | 5 |   |   |
|                        | 3 |   |   |   |   | 5 | 1 | 4 |   |
|                        |   |   |   | 3 |   |   |   | 8 |   |

De gezellige weekmarkt van  
**Simpelveld**  
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

**VISHANDEL**  
**FRANS ERKENS**

**Kabeljauwhaas**  
per kilo **26<sup>90</sup>**

**Kibbelingen**  
met saus  
**5<sup>00</sup>**

**Hollandse nieuwe**  
met uitjes  
**2<sup>00</sup>** 3 voor **5<sup>50</sup>**

**Colofon:**

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.000 stuks door uitgever TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller en Wittem.

**Advertentie/redactie-adres**

- TMdesign
- Theo Meijer
- Irmstraat 7
- Simpelveld
- 06 - 19 86 88 16
- info@weekbladtroebadoer.nl
- of info@tmdesign.nl

Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: [www.weekbladtroebadoer.nl](http://www.weekbladtroebadoer.nl)

**Klachtenlijn bezorging**  
06 - 19 86 88 16

## Moederdag

Bow gunt vier wer moederdag viere  
De ege mam nog ens extra ieëre  
De mam is dur nit mit iggenoame  
Dat vier zoeëveul vuur heur dunt kroame  
Zie vingt joa alles gans geweun  
Noe kriet ze va ós ens extra steun  
Iech wees dat vingt ós mam nit net  
Me dur koffië kriet zie bis a ge bed  
Wie dat ze ós da óch hat gekristelied  
Me de botterhamme hant vier heur gesjmierd  
En is ze da veëdig mit óp tse stjoa  
Da moag ze in dur pyama noa oonge goa  
Doa stjeed dur pap da al gereed  
Mit vuur de mam ee gans nuij kleed  
Ze probeert ut mit inge verwronge laach  
Me deë stjrongs is gaar nit heure sjmaach  
Ze is mit ut geschenk nit irg tsevreie  
Durg de moas haange de broste óppen kneie  
Dur pap deë ziet die ieëlend mit dat "gehang  
En kunt al gow mit ing verzicherings sjpang  
Zoeë weëd de mam dur ganse daag verwend  
Bis dat ze ut oavends vlot noa bed i rent  
Mit sjrek dinkt zie mienge leve broor  
Kunt deë zeek óch wer ut neekste joar??

8 APREEL moederdaag 2022

## Modderdaag

MAM hü dunt vier Diech ins iere,  
en DANKE vuur alles  
watste ós joofs en lierets.  
Vuur alles watste vuur ós nog dees,  
in ós janse leëve dongs en braads  
uvverdaag en döks in de naad.  
MAM doe has  
vuur ós jekaocht en jebroane,  
dongs mit ós laache en  
went jet woar zoge vier al ins troane.  
Mam doe dongs ós wèsje en klei-je,  
dongs ós ummer tseje wie 't moeët  
mar óch al ins jet verbei-je.  
Mam.... jinne koeët en kan  
ziech mit Diech mèse,  
wie jód dats Doe vuur ós bis en  
woars zalle vier noeës verjese.

Frans Stollman.

optie. De band maakt veelal covers met een lekker jazzy tintje. Nummers uit begin jaren 20 zoals Night and Day (Cole Porter) en Misty (Eroll Garner), maar ook de wat bekendere popsongs. Van Joe Sample en Hall and Oats tot Bette Midler en Sting. Lekkere uptempo-nummers afgewisseld met een zwoele chachacha of een gevoelige ballad. Met één gemene deler: ze zijn allemaal in een 'ChocoLata-jasje' gestoken.

De bandleden van ChocoLata hebben hun sporen in de Limburgse (amateur) muziekscene verdiend. Ze speelden in bands als Tax Free, Kepsj, bigbands, Close-band.

Bezetting: drums (Luc Willems), percussie (Har Caanen) bas (Hans Jonker), piano (Ben Kragting), gitaar (Leo Kruijt), sax en zang (Peter Schols) en zang (Alice Poussart).

[www.bandchocolata.nl](http://www.bandchocolata.nl)

Entree € 10,- reserveren via [info@cultureelsimpelveld.nl](mailto:info@cultureelsimpelveld.nl)

## Chocolata in de Klimboom

Zaterdag 14 mei | 20.00 uur |  
Cultuurcentrum De Klimboom | Dr. Ottenstraat 46 |  
Simpelveld

**SIMPELVELD** - ChocoLata, het lijkt op chocolade en zo klinkt het ook een beetje. Lekker romig, zoet, maar soms ook pittig met een stevig nootje. Luister je naar ChocoLata, dan krijgt je in ieder geval altijd goede zin. En stil blijven zitten is geen





## Dodenherdenking gem. Vaals 4 mei

**VAALS** - Op woensdag 4 mei 2022 herdenken we alle Nederlandse slachtoffers sinds de Tweede Wereldoorlog. Ook in de gemeente Vaals wordt een herdenkingsplechtigheid gehouden. Het thema van 4 mei 2022 is: Vrijheid in verbondenheid.

Het programma van deze plechtigheid ziet er als volgt uit:

Om 19.00 uur vindt in de St. Pauluskerk te Vaals de Eucharistieviering ter herdenking van de slachtoffers plaats.

Na de kerkdienst vertrekt rond 19.40 uur de stille tocht naar het oorlogsmonument op het Von Clermontplein, waar een cordon van de vrijwillige brandweer Vaals met brandende fakkels aanwezig is. Na de 2 minuten stilte om 20.02 uur zal de heer Roderique Kohnen bij het monument de namen van de oorlogsslachtoffers die vermeld staan op de herdenkingsplaquette voorlezen. De heer Jo van der Meij zal namens Heemkundevereniging Sankt Tolbert, het gedicht 'Oorlog' voorlezen. Daarna zal een sectie van Schutterij St. Paulus een vuursalvo afgeven. Aansluitend volgt de kranslegging van het gemeentebeestuur, de Protestantse gemeenschap Maas-Heuvelland en Kinderen van Verzetstrijders. Ter afsluiting zal burgemeester Leunessen u toespreken en zullen wij gezamenlijk het Wilhelmus en het Limburgs Volkslied met ondersteuning van het Koninklijk Mannenkoor Cecilia 1837 zingen. De bijeenkomst zal rond 20.30 uur ten einde zijn. Aansluitend worden de aanwezigen uitgenodigd om in de Kopermolen een kopje koffie te nuttigen.

### Richtlijnen voor exploitanten van horecabedrijven

Horecabedrijven worden verzocht van 18.00 uur tot 22.00 uur rekening te houden met de herdenking door de buitenverlichting en neonreclame/lichtbakken uit te laten en de muziek uit te zetten, zodat alleen de muziek van de officiële Nederlandse radio- en televisieprogramma's te horen is.

### Aangepaste openingstijden

Bij deze worden de winkeliers (en ook het publiek) erop geattendeerd dat het op basis van de Winkeltijdenwet verboden is op 4 mei a.s. winkels na 19.00 uur geopend te hebben.

La-taille afslankstudio

# Moederdag Cadeaubon



**Te besteden voor Korting op Bioslimming behandeling(en).**

|                                         |                                                                                    |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>€10,- korting op 1 behandeling.</b>  |  |
| <b>€25,- korting op een halve kuur.</b> |                                                                                    |
| <b>€50,- korting op een hele kuur</b>   |                                                                                    |

**Let op:** Geldig tot 15 Juni 2022. Niet in te wisselen voor geld of korting op reeds betaalde behandeling(en).

**La-taille afslankstudio**  
Stampstraat 41 a  
6369 BA Simpelveld  
Tel: 045-5446440  
Mob: 06-52636787



# Meubelpiet.nl

OPVULLEN • REINIGEN • LEEBEBEWERKING • RESTAURATIE

Bel voor een gratis afspraak voor een offerte bij u thuis.  
wij zijn gevestigd in heel Limburg.



Is uw stoel of bank doorgezakt?  
Dan kunnen wij deze opnieuw voor u opvullen.  
Ook oud of beschadigd leer kunnen wij herstellen  
alsof het weer nieuw is.

**Het reinigen van uw stoffen of leren meubels.  
Of alle andere meubelwerkzaamheden.**

**HET REINIGEN**  
Heeft u van alles geprobeerd om de vlek er uit te krijgen? Lukt dit niet, of is uw meubelstuk gewoon smoezelig naar jaren van gebruik? Wij maken alles goed schoon en kunnen het meubelstuk voorzien van een laag impregnatie, zodat deze vuil- en waterafstotend worden en uw meubelstuk weer jarenlang mee kan.

**Voor het reinigen van al uw stoffen en lederen meubels.**





**LEDER REPARATIE**  
Is uw lederen bank of stoel kapot, vervaagd, laat de kleur los of er komen barstjes in het leer. Scheuren de armleuningen of er komen donkere vlekken in het leer. Leerreparatie is onze passie wij kunnen dit vaak herstellen zonder nieuw leer te hoeven gebruiken.

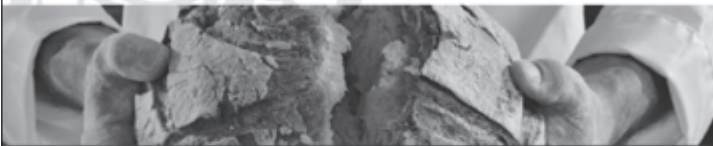
**Dit betekent kosten besparend en bovenal geen kleur verschil.**

# www.meubelpiet.nl



**brood- en banketbakkerij**

*Ivo Dreessen*



Aanbieding week 18 Proef en beleef het echte ambacht

Chiabattawit voor € 2,25  
Strooiselpuddingvlaai voor € 11,50

♥ ♥ **MOEDERDAGGEBAK** ♥ ♥

Gebakje aardbeienbavarois 2 stuks € 3,98  
Aardbeienbavaroistaartje hart (8-pers.) € 15,95  
Graag bestellen t/m donderdag.

**Donderdag 5 mei zijn wij gewoon open!**

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

## Verlies Helios toch tevredenheid

**SIMPELVELD** - In haar eerste wedstrijd in de voorronde van de Nederlandse Teamcompetitie is Helios vierde geworden. Pas na de laatste beurt werd duidelijk dat er tussen de nummers twee, drie en vier maar een gering verschil was.

Toch was er tevredenheid in het Helios-kamp na afloop van de wedstrijd in Eindhoven. Daan Huits, met zijn 16 jaar de jongste in het team, evenaarde zijn persoonlijk record bij het trekken en bij het stoten verbeterde hij dit met zelfs 6 kilo!

Trots kon vooral Dani Steinschuld zijn: zowel bij het trekken en stoten verbeterde hij zijn persoonlijke records met 4 kilo! Bas Goorden haalde het voor hem maximaal mogelijke resultaat en Erwin Rasing heeft nog steeds te maken met een trainingsachterstand van maan-

den als gevolg van corona. De komende tijd zullen hun resultaten zeker nog vooruit gaan.

### Resultaten

#### NTC Voorronde Eindhoven

|   |                           |        |
|---|---------------------------|--------|
| 1 | Art of Power, Nijmegen    | 161,11 |
| 2 | Powerhouse 040, Eindhoven | 152,72 |
| 3 | DSKV IJzersterk, Delft    | 148,87 |
| 4 | KSV Helios, Simpelveld    | 147,11 |

### Individuele resultaten Helios-atleten

#### naam / trekken / stoten / puntenscore

|                  |                       |
|------------------|-----------------------|
| Bas Goorden      | 55 / 76 / 40,06       |
| Dani Steinschuld | pr 62 / pr 76 / 44,66 |
| Daan Huits       | 73 / pr 90 / 49,85    |
| Erwin Rasing     | 74 / 98 / 52,60       |

### Thuiswedstrijd

Op zaterdag 14 mei a.s. volgt de thuiswedstrijd in de "Strolenberg Krachtsporthal" aan de Sportlaan 1 te Simpelveld. De ambitie van Helios is dan om voor het thuispubliek voor de overwinning te gaan! De wedstrijd begint om 14.00 u. U bent allen van harte welkom!

Hoewel de thuissituatie van deze uiterst sympathieke mensen niet aan bod kwam, was het voor de gastvrouw en -heren van SV Simpelveld een mooie, doch emotionele avond. In de dagen erna werden voetbalschoenen en voetbalkleding voor de kinderen ingezameld en aangeboden. Wie nog gewone schoenen, voetbalschoenen, voetbalkleding of fietsjes voor kinderen heeft, mag deze bij SV Simpelveld afgeven. Wij zorgen ervoor dat deze bij onze Oekraïense dorpsgenoten terechtkomen.

## SV S'veld ontvangt Oekraïense gasten

**SIMPELVELD** - Dinsdagavond 19 april jl. ontving SV Simpelveld een groep Oekraïense gasten die in het bungalowpark verblijven. Het was een bijzondere avond met lekker eten. De kinderen hadden de grootste lol aan de tafelvoetbal, een overdaad aan snoep, frieten en zuurvlees. Met de moeders werd bekeken of de kinderen willen komen voetballen, al dan niet in teamverband.

**VAESSEN** Onze aanbiedingen: t/m zaterdag a.s.

**Party & Catering**

| di. & wo. aanb.                                                                    | hele week                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Gehakt en/of braadworst</b><br>per kg € <b>7.98</b>                             | <b>VERS VLEES</b>                            |
|  | <b>Kogelbiefstuk</b> 100 gr. € <b>2.55</b>   |
| <b>kant &amp; klaar</b>                                                            | <b>Hoogrib</b> 500 gr. € <b>6.75</b>         |
| <b>Lasagne</b><br>500 gr. € <b>5.50</b>                                            | <b>Souvlaki lapjes</b> 500 gr. € <b>6.95</b> |
| <b>Kippen ragout</b><br>500 gr. € <b>6.75</b>                                      | <b>Varkenshaas</b> 500 gr. € <b>8.95</b>     |
| <b>Bami</b><br>500 gr. € <b>4.50</b>                                               | <b>Kipfilet</b> 500 gr. € <b>5.95</b>        |
|                                                                                    | <b>VLEESWAREN</b>                            |
|                                                                                    | <b>Achterham</b> 100 gr. € <b>2.98</b>       |
|                                                                                    | <b>Limburgse spek</b> 100 gr. € <b>1.69</b>  |
|                                                                                    | <b>Hamspek</b> 100 gr. € <b>1.79</b>         |

**Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur**

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bocholtz Tel. 045 - 544 14 38  
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

## Fietspelgrimage rondom Sittard

**WITTEM** - Georganiseerd door Pelgrimsoord Klooster Wittem. Drie dagen op de fiets, langs verschillende Mariakapellen of -bedevaartsplekken in de (wijde) omgeving van Sittard. Er wordt 40 tot 60 km per dag gefietst. De Maria-plekken die worden aangedaan, zijn onderdeel van het zogenaamde 'Marialint', een fietsknooppuntenroute langs kleine en grotere Mariabedevaartsplaatsen in Limburg. Er wordt overnacht in het bezinningshuis van klooster Regina Carmeli in Sittard. Begeleidster is Nan Paffen, bedevaartspastor van Pelgrimsoord Klooster Wittem. Het aantal deelnemers is 12.

Data: maandag 30 mei tot en met woensdag 1 juni 2022.

Aanmelden via de receptie van het klooster, tel. 043 4501741 of via het aanmeldformulier op de website [www.kloosterwittem.nl](http://www.kloosterwittem.nl)/Agenda.

Kosten: 200,- euro voor volpensioen; voor een eenpersoonskamer betaalt u 25 euro per nacht extra.

## Leefbaar Simpelveld on Tour 19

**SIMPELVELD** - Normaal gaat Leefbaar Simpelveld de eerste zaterdag van de maand op zoek naar zwerfvuil. Vanwege de meivakantie wordt deze activiteit een week verschoven. We trekken er **zaterdag 14 mei** op uit. We bezoeken het centrum van Simpelveld, grofweg het gebied tussen Schilterstraat/Schiffelderstraat, Oranjeplein, Panneslagerstraat, Dr. Poelsplein, Markt en Kloosterplein. Zoals gebruikelijk vertrekken we om 10 uur, het verzamelpunt is het Oranjeplein. Niet onbekend is dat het winkelgebied de nodige verontreiniging kent. We zijn benieuwd wat we dit keer aantreffen.

We hebben op voorhand al twee aanmeldingen van vrijwilligers die mee willen helpen. Heb je ook zin om mee te doen? Geweldig, je bent van harte welkom. Neem werkhandschoenen mee en als het kan ook een veiligheidshesje. Wij zorgen voor de plastic zakken!

*Thijs Gulpen, wethouder voor Leefbaar Simpelveld*

## Drie-Landen-Feest op 7 mei in Vaals

**VAALS** - Spelletjes, plezier, muziek en dans en lekker eten: klinkt u dat goed in de oren? Dat is ook zo! Het Drielandenfeest nodigt u uit om op **zaterdag 7 mei** van 13.00 tot 18.00 uur in Vaals te komen flaneren en vertoeven.

De naam "Drielandenfeest" is niet zomaar gekozen, want dit event - georganiseerd door de AG Charlemagne, de gemeente Vaals en de Euregio Maas-Rijn - is een feest voor de burgers van onze grensstreek.

### Programma

Het hart van het feest is het podiumprogramma bestaande uit muziek, dans, de prijsuitreiking van een Euregiole foto- en knutselwedstrijd voor scholieren en natuurlijk een heel goed humeur.

De Duitse schoolband "Knallblech" uit de regio Aken en het Belgische dansgezelschap Tanzkompagnie Irene K. geven acte de presence. Daarnaast treden tot 18.00 uur ook andere live acts uit de Euregio op.

Naast het podium, op de zogenaamde "Markt der Mogelijkheden", kunnen volwassenen zich informeren over grensoverschrijdende samenwerking in onze grensregio: cultuur,

toerisme, arbeidsmarkt, onderwijs... thema's die u wel kent, maar waarvan velen niet weten dat ze ook grensoverschrijdend worden aangepakt.

Ook aan de kleintjes is gedacht: zij kunnen zich laten schminken of spelen op het springkussen of met een van de houten spellen.

Een Euregiofeest kan niet zonder eten. Onze streek staat immers ook bekend om zijn

delicatessen. Daarom zullen foodtrucks uit de Euregio op het festival specialiteiten uit hun regio aanbieden.

### Achtergrond van het "Drielandenfeest"

De Europese groepering voor territorialesamenwerking Euregio Maas-Rijn (EGTS EMR) is een van de oudste grensoverschrijdende samenwerkingsverbanden in Europa en kan

terugblikken op een bewogen geschiedenis. Geconfronteerd met soortgelijke uitdagingen bundelen de partnerregio's van Oost-België, de provincies Luik, Belgisch Limburg en Nederlands Limburg, en de Region Aachen Zweckverband hun krachten en werken zij samen aan de verbetering van de levenskwaliteit van hun burgers.

De AG Charlemagne is een grensoverschrijdende samenwerking van gemeenten en regionale overheden in de grensdriehoek Duitsland, België en Nederland. Tot de leden van de werkgroep behoren de Stadt Aachen en de Städteregion Aachen, de Duitstalige Gemeenschap van België, alsmede de gemeenten Heerlen, Vaals en Stadsregio Parkstad Limburg.

Bovendien is de AG Charlemagne sinds vorig jaar dankzij een samenwerkingsovereenkomst verankerd in de EMR.

Hoewel het werk van de twee samenwerkingsverbanden een grote impact heeft in de Euregio, is het vaak slechts indirect van invloed op het dagelijks leven van de burgers. Daarom willen de EMR en de AG Charlemagne Grensregio zichzelf - en vooral de meerwaarde die zij voor de Euregio hebben - op een positieve en informatieve manier in het kader van een burgerevent presenteren.

De datum is vastgelegd op 7 mei en past daarvoor thematisch in de Week van Europa.

### Belangrijke informatie

Wanneer? Op 7 mei 2022 van 13.00 tot 18.00 uur.

Waar? Op het von Clermontplein in Vaals

Voor wie? Voor iedereen, jong en oud.

Meer info: [www.euregio-mr.eu](http://www.euregio-mr.eu)

of Facebook @EuregioMR

of Patrick Hahne

[patrick.hahne@staedteregion-aachen.de](mailto:patrick.hahne@staedteregion-aachen.de)

Tel: +49(241)51982529

(spreekt Nederlands en Duits)



## Mosa. Factory Outlet

**80%**

### Hoogwaardige designtegels tegen outlet prijzen!

- Geen levertijd, direct uit voorraad leverbaar.
- Continu wisselend assortiment.
- Deskundig advies door Mosa personeel.
- Wandtegels vanaf 5,- €/m², vloertegels vanaf 10,- €/m².
- Levering aan huis mogelijk.
- Betalen uitsluitend per PIN.
- Veel tevreden klanten gingen u voor.

[www.mosafactoryoutlet.com](http://www.mosafactoryoutlet.com)



Heel veel liefs voor mama

**Bunzlau Castle**

**Mingels**

Woon, kook en kado

Guipen, Rijksweg 62a, tel.: 043-4504818



## Kleintjes

### Binnen- en buitenschilderwerk

Laminaat leggen.  
Parket opschuren.

06 - 54 64 37 93

[www.parkstadklussen.nl](http://www.parkstadklussen.nl)

### Daken en tuinen

Voor alle dakreparaties, ook onderhoud, schoorsteenveger en dakgootreinigen. Voor al uw tuinonderhoud, bomen, snoeien, bestrating en grondverzet. Kijk op onze website voor meer informatie, bellen kan natuurlijk ook

06 - 30 23 36 21

[allroundserviceterlinde.nl](http://allroundserviceterlinde.nl)

### PVC, LAMINAAT, PARKET, ECO-KURK

Topkwaliteit

Actie: laminaat € 14,95

Ook leg-het-zelf vloeren

[www.ecoplanken.nl](http://www.ecoplanken.nl)

Nuth - 045 - 511 34 69

### UW TRAP een pronkstuk

in hout, laminaat of PVC.

[www.ecotraprenovatie.nl](http://www.ecotraprenovatie.nl)

Levenslange garantie!

Nuth - 045 - 511 34 69

## Gezocht

**Garage** (motorstalling) in

Vijlen gezocht

[bac27a@gmail.com](mailto:bac27a@gmail.com)

**Woning** gezocht in Simpelveld of omgeving voor onbepaalde

tijd, tot max € 800,-

Min. 2 slaapkamers.

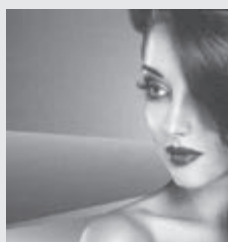
[mir-e@live.nl](mailto:mir-e@live.nl)

**Schoonmaakhulp**

in Vijlen gezocht

[bac27a@gmail.com](mailto:bac27a@gmail.com)

## Kapper



**Leo's Haarstudio**

**Ambulante kapper**

Ik kom naar u thuis.

Kijk voor prijslijst op

[www.leos-haarstudio.nl](http://www.leos-haarstudio.nl)

06 - 18 25 48 99

## Voorjaarsconcert Fanfare St. Cecilia Bocholtz

**BOCHOLTZ** - Op zaterdag 23 april 2022 opende een opgeluchte voorzitter Jean Brouns tegen 20.00 uur het eerste concert na de coronatijd: "Het is eindelijk weer tijd voor muziek, wat zijn we blij dat we weer mogen!" Met een gevarieerd programma presenteerde de fanfare zich zeer overtuigend in een volle harmoniezaal in Bocholtz. Onder leiding van Patrick Spelthaus sprongen enkele stukken er bovenuit. Onder an-

dere de "Geleenbeek Rapsodie", een arrangement van de veel te vroeg overleden Bocholtzse componist Ruud Merx. Deze compositie is een eerbetoon aan de werken die Waterschap Roer en Overmaas heeft gerealiseerd bij de herinrichting van de Geleenbeek, de enige beek die in Limburg ontspringt en in de Maas uitmondt. De loop van deze beek meandert als het ware op muziek. Duidelijk hoort men prachtig ineenvloeiende



*Sjef Weijers in zijn element...*

## VLEESATELIER

*Biagio*

Woensdag - 4 mei

GEHAKTDAG: tweede 500 gr gehakt voor de helft!

Donderdag - 5 mei

Ouderwetse gehaktballen 4 halen - 3 betalen!

WEEKAANBIEDINGEN:

Hals, Steel of Haascotelet 3 voor € 6,-

Gemarineerde Kipfilet 500 gr € 7,-

Bapi Pangang 500 gr € 6<sup>50</sup>

Kip Champignon Eisalade 100 gr € 1<sup>50</sup>

Thaise Salade 100 gr € 1<sup>40</sup>

Duo Boterhammenvlees 200 gr € 3<sup>90</sup>

Beenhammetje / Kipfilet

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

fragmenten uit 'de Moldau', 'die Schöne Blauwe Donau' en uiteraard het Limburgs volkslied. De fanfare vertolkte het prachtig.

Een ander stuk dat de bijzondere aandacht trok was 'A Ti Mazurca' van de Spaanse componist Pascual Pérez Chovi. Hierin vertolkte het oudste spelend lid van de fanfare, Sjef Weijers (82), een hoofdrol. Met een bewonderenswaardige techniek soleerde hij met zijn (sopraan)saxofoon door het pittige stuk, dat door Patrick Spelthaus is gearrangeerd voor fanfares. Het originele stuk is overigens voor klarinet geschreven

Als in zijn beste dagen speelde Weijers, iedere noot overtuigend treffend, in een razendsnel tempo. Het leek wel of het hem geen moeite kostte! Hij voelde zich duidelijk in zijn element. Een daverend applaus was dan ook de dank van het enthousiaste publiek voor dit huzarenstuk van de oude meester...

De fanfare én Bocholtz mogen terugzien op een schitterend concert, dat na de pauze subliem werd voortgezet door Harmonie St. Agatha uit Eys, onder leiding van de heer Paul Oliscläger.

## Anderkovver in cafe Oud Bocholtz

**BOCHOLTZ** - Zondag 22 mei organiseert café oud Bocholtz in samenwerking met de dames van de Hexensjoes een Ladies Day. Dit als alternatief van 2 jaar gemiste dames zitting. De dag wordt begeleid door live muziek van de band Anderkovver en tussendoor dj muziek van DJ-Rick.

Het wordt een thema dag met als thema flower power. Dress code is jaren 60-70-80 (maar is niet verplicht).

De zaal is open vanaf 11:11 uur, vanaf 12.00 uur DJ muziek 60-70-80 jaren. Vanaf 14:30 uur Anderkovver. Ze spelen 3x 45 minuten en tussendoor aangevuld door dj Rick. Tot 17.00 uur is het Ladies only. Vanaf 17.00 uur mogen de Gents er ook bij. Kaarten kosten 13,- in de voorverkoop en zijn te verkrijgen van 6 mei bij cafe Oud Bocholtz. Als nog kaarten beschikbaar zijn op 22 mei kunnen die aan de deur gekocht worden voor 15,- euro.

Markt 1, 6369 AH Simpelveld  
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld  
Telefoon: 045 544 83 83 | [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl)

**Wachtdienst openbare werken**  
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

## Informatie



2022  
week 18

# Lintjesregen in Simpelveld!

Ook in Simpelveld was er een Koninklijke Lintjesregen. Dinsdag 26 april bracht waarnemend burgemeester Dion Schneider en de overige collegeleden een verrassingsbezoek aan de drie gedecoreerden. Mevrouw Aretz, de heren Voragen en Penders werden alle drie benoemd als Lid in de Orde van Oranje Nassau.

Een vierde gedecoreerde wordt op een later moment in het zonnetje gezet.

Nogmaals van harte proficiat aan alle gedecoreerden!





# Koningsdag in Simpelveld!



Afgelopen Koningsdag, woensdag 27 april, werden alle inwoners die in de afgelopen 10 jaar en dinsdag 26 april jongstleden een lintje hebben gekregen feestelijk ontvangen in ons gemeentehuis. Voorafgaand aan deze bijeenkomst vond een H. Mis plaats in de St. Remigiuskerk. Iedereen werd getrakteerd op een warm onthaal door waarnemend burgemeester Dion Schneider. De gedecoreerden die in mei 2021 tot en met april 2022 een lintje hebben ontvangen, werden extra in het zonnetje gezet. Daarna was er koffie met vlaai en vervolgens een oranjebitter waarmee getoost werd ter gelegenheid van onze jarige koning Willem-Alexander. Het was een mooie dag. Dank aan iedereen die hierbij aanwezig was!





# Beleef de unieke Archeo Route Limburg in Simpelveld

Met de Archeo Route Limburg ontdek je de verhalen achter de Limburgse geschiedenis en archeologie. Op de vindplaats sta je oog in oog met onze archeoloog. Hij laat je zien en beleven wat er zich op deze locatie in het verleden heeft afgespeeld. Ontdek ook welk archeologisch voorwerp verbonden is aan deze historische plek.

Met de Archeo Route Limburg app veeg je het 'stoffige' imago van archeologie en geschiedenis echt van je af. Met behulp van video, Augmented Reality (AR) en 3D technieken beleef je het verleden op een hele



moderne en informatieve manier. De app is zeer eenvoudig in gebruik en wijst je de weg naar het verleden.

## De Dame van Simpelveld

In Simpelveld ontdek je het verhaal achter de vondst van de Dame van Simpelveld. De locatie bevindt zich in het park langs de Lange Graaf bij de zitbank tegenover huisnummer 7

## Bijna 70 locaties in Limburg

Op dit moment zijn er in heel Limburg al zo'n 70 locaties, waar je de verhalen kunt ontdekken achter de archeologische vondsten. Ook in Zuid-Limburg kun je op veel plekken de verhalen beleven.

## Gemeente Simpelveld

Wethouder Hub Hodinius: "Ik vind het belangrijk dat het verleden niet vergeten wordt. In Simpelveld en Bocholtz zijn diverse



Romeinse vondsten gedaan, waarvan de askisten van de Dame van Simpelveld en de Heer van Bocholtz de bekendste zijn. Het is niet alleen interessant voor toeristen om onze geschiedenis te ontdekken, ook voor de eigen inwoners is het leerzaam om te weten wat er vroeger in deze regio heeft plaatsgevonden. In onze gemeente willen we het Romeins verleden dan ook graag meer 'beleefbaar' maken. Dat kan met de 'Archeo Route', een eigentijdse manier om het verleden 'tastbaar' te maken. Download de app, trek je wandelschoenen aan en ga op pad!"

Kijk voor meer informatie over de Archeo Route Limburg op [archeoroutelimburg.nl](http://archeoroutelimburg.nl). Je zult versteld staan van wat er zich allemaal heeft afgespeeld in Limburg...



### ► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag van 08.30 tot 12.30 uur.  
Woensdag van 13.30 tot 19.00 uur.

U kunt alleen op afspraak in het gemeentehuis terecht. Neem eerst telefonisch contact met ons op om een afspraak te plannen, op werkdagen kunt u bellen tussen 08.30 en 12.30 uur en tussen 13.30 en 17.00 uur (op woensdag tot 19.00 uur). Op vrijdagmiddag zijn we telefonisch niet bereikbaar. Bel voor een afspraak **045 - 544 83 83**.

### ► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

### ► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket [www.BsGW.nl](http://www.BsGW.nl). Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

### ► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of [jeugdengezin@simpelveld.nl](mailto:jeugdengezin@simpelveld.nl)

### ► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website [www.simpelveld.nl](http://www.simpelveld.nl) en klikt op "klachten".

### ► Meldpunt overlast: voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar [overlast@simpelveld.nl](mailto:overlast@simpelveld.nl).

#### Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

#### Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

#### Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.



# Meer controles op GFT-afval

Met ingang van maandag 25 april gaat Rd4 de containers voor GFT-afval nog beter controleren. Dit is nodig omdat er steeds meer vrachten worden afgekeurd door de verwerker van het GFT-afval.

## Kosten drie keer zo hoog

Vervuiling in het GFT-afval zorgt voor extra hoge kosten. Waar normaal GFT-afval € 50,- per ton kost, wordt voor een afgekeurde vracht € 150,- per ton geteld. Dat is een verdriedubbeling van de kosten. Wanneer er te veel vrachten worden afgekeurd kunnen deze kosten dus enorm oplopen.

## Grondstoffen gaan verloren

Toch zijn het niet alleen de kosten die een probleem vormen. Wanneer een vracht met GFT-afval wordt afgekeurd, wordt deze daarna als restafval verwerkt. Dat betekent dat ook al het overige GFT-afval, dat wel goed is aangeboden, als restafval wordt verbrand. En dat is enorm zonde, voor iedereen die wel goed zijn best doet om het afval te scheiden, maar vooral ook omdat zo alle kostbare grondstoffen verloren gaan.

## Speciale scanners

Om dit te voorkomen gaat Rd4 dus beter controleren. Er worden speciale teams ingezet die vooruitlopen op de inzameling van het afval. Zij controleren de inhoud van containers met speciale scanners. Containers waar



vervuiling in wordt aangetroffen, worden niet leeggemaakt. Aan de container wordt een informatiekart gehangen om de bewoners te informeren. De bewoner dient de vervuiling daarna zelf uit de GFT-container te halen en in de restafvalcontainer te doen. Bij de eerstvolgende inzameling van GFT-afval kan de GFT-container dan alsnog worden leeggemaakt.

## Afvalscheidingswijzer

Vervuiling in het afval is niet altijd een kwes-

tie van bewust verkeerd afval aanbieden. Soms kan het goed scheiden van afval best een opgave zijn. In de Milieu App en op de website van Rd4 kan bij twijfel eenvoudig worden opgezocht in welke bak iets thuis hoort. Wie niet met zijn volle container wil blijven zitten, doet er dus verstandig aan om het GFT-afval goed te scheiden.

## Meer informatie

Gebruik de Milieu App of kijk op [www.rd4.nl/afvalscheidingswijzer/gft-afval](http://www.rd4.nl/afvalscheidingswijzer/gft-afval)

## Gemeentehuis gesloten op 5 & 6 mei

Het gemeentehuis is op donderdag 5 mei tijdens Bevrijdingsdag gesloten. Ook op vrijdag 6 mei zijn we dicht.

- Voor aangifte van geboorte of overlijden is de ambtenaar burgerlijke stand op vrijdag 6 mei tussen 09.00 en 10.00 uur telefonisch bereikbaar voor het maken van een afspraak: **06 - 29 40 89 36**.
- Bij ernstige calamiteiten die gevaar opleveren en betrekking hebben op openbare werken kunt u ons bellen: **06 - 53 50 31 29**.
- Heeft u ondersteuning nodig voor kinderen tot 18 jaar? Dan kunt u tijdens kantooruren bellen: **06 - 38 75 75 41**. Buiten kantoor tijden kunt u in zeer dringende situaties bellen met Crisishulp Jeugd Zuid-Limburg: **043 - 6045777**.

- Voor dringende situaties rondom volwassenen kunt u tijdens kantoor tijden bellen met Impuls: **045 - 545 63 51**. Buiten kantoor tijden belt u met De Luisterlijn: **088 - 076 70 00**.



## Oproep van Stichting Leergeld Parkstad

Heeft u nog een fiets staan die u niet meer gebruikt? En heeft u hart voor kinderen die geen (goede) fiets hebben omdat daar thuis het geld niet voor is?... Breng deze dan naar een van de werkplaatsen in Gemeente Heerlen, Gemeente Brunssum of Gemeente Kerkrade. De fiets wordt, indien nodig, opgeknapt en aan een van die kinderen gegeven zodat hij of zij op een goede en veilige fiets de weg op kan. Wij ondersteunen deze actie van harte!

Stichting Leergeld Parkstad werkt hiervoor o.a. samen met de ANWB, Stichting VOOR Parkstad en de bedrijven Betere Buren in Brunssum, Re-cycle fietsenwerkplaats in Kerkrade en Werk voor Heerlen.



# Alleen op afspraak!

In het gemeentehuis kunt u alleen op afspraak terecht. Er is geen vrije inloop.  
Op werkdagen kunt u bellen om een afspraak te maken: 045-544 83 83.

## Officiële bekendmakingen en mededelingen

### ► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: aanbouw recreatiewoning  
Locatie: Kruinweg 1b 069  
te 6369 TZ Simpelveld  
Datum ontvangst: 19 april 2022  
Dossiernummer: 2022-020338

- Voor: valondergrond en speeltoestel plaatsen  
Locatie: Markt ongenummerd te Simpelveld  
Datum ontvangst: 19 april 2022  
Dossiernummer: 2022-021170

- Voor: terrasoverkapping  
Locatie: Markt 2 te 6369 AH Simpelveld  
Datum ontvangst: 21 april 2022  
Dossiernummer: 2022-021015

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen

bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

### ► Belangrijke telefoonnummers

#### Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/  
Brandweer/Politie 112

#### In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04  
Politie 0900 88 44  
Dierenambulance 088 811 3510  
Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur  
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

#### Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

### ► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

#### Storingsnummers

Nationaal storingsnummer  
gas en stroom 0800 90 09  
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84  
Water 043 3090909

#### Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32  
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50  
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67  
Veilig Thuis 0800 20 00  
De Luisterlijn 088 0767 000

### ► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: het plaatsen van een airco  
Locatie: Patersweg 3 te 6351 EX Bocholtz  
Verzenddatum: 20 april 2022  
Dossiernummer: 2022-003710

- Voor: het tijdelijk huisvesten van Oekraïense vluchtelingen  
Locatie: Kloosterstraat 70-72 te 6369 AE Simpelveld  
Verzenddatum: 26 april 2022  
Dossiernummer: 2022-019263

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpel-

veld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.



## ► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Sijpeveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben geweigerd:

- Voor: plaatsen rookgasafvoer  
Locatie: Baakstraat 33  
te 6369 HG Sijpeveld  
Verzenddatum: 15 april 2022  
Dossiernummer: 2021-029395
- Voor: kappen beuk in voortuin  
Locatie: Wijnstraat 4  
te 6369 GJ Sijpeveld  
Verzenddatum: 28 april 2022  
Dossiernummer: 2021-003197

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Sijpeveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Belanghebbenden kunnen op grond van de Algemene wet bestuursrecht binnen 6 weken na de datum van verzending van het besluit tegen dit besluit bezwaar maken. Het bezwaarschrift moet worden ondertekend en bevat tenminste naam en adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar zich richt en de gronden van het bezwaar. Het bezwaarschrift dient te worden gericht aan het college van burgemeester en wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Sijpeveld.

De beschikking wordt na afloop van de bezwaartermijn van kracht tenzij gedurende die termijn bezwaar is ingesteld en een verzoek om voorlopige voorziening is gedaan. De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist. Het verzoek om voorlopige voorziening moet worden gericht aan de Voorzieningenrechter van Rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar

<http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>

## ► Kennisgeving ontwerp-beschikking, wet algemene bepalingen omgevingsrecht, uitgebreide voorbereidingsprocedure

Het college van burgemeester en wethouders van Sijpeveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht een ontwerp-vergunning ter inzage hebben gelegd:

- Voor: omvorming varkenshouderij tot rundveehouderij, sloop en herbouw bedrijfsbebouwing en realiseren kinderdagverblijf  
Locatie: Kromstraat 6  
te 6369 GG Sijpeveld.  
Dossiernummer: 2021-009287

De ontwerp-beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van 4 mei 2022 gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Sijpeveld.

Gedurende de inzagetermijn kan eenieder een zienswijze tegen de ontwerp-beschikking indienen. De zienswijze dient te worden gericht aan het college van burgemeester en wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Sijpeveld.

## ► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Sijpeveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

- Voor: plaatsen 2 airco's  
Locatie: St. Remigiusstraat 16  
te 6369 EM Sijpeveld  
Dossiernummer: 2022-007957

- Voor: het realiseren van een schuilplaats  
Locatie: Vleengendaal ongenummerd te Bocholtz  
Dossiernummer: 2022-008273

Door dit besluit is 25 mei 2022 de nieuwe uiterste beslisdatum.

- Voor: plaatsen warmtepomp  
Locatie: Pannisserweide 48  
te 6369 GW Sijpeveld  
Dossiernummer: 2022-008333

Door dit besluit is 2 juni 2022 de nieuwe uiterste beslisdatum.

- Voor: het aanleggen van een inrit  
Locatie: St. Nicolaasstraat 17 a en 17b  
te 6369 XM Sijpeveld  
Dossiernummer: 2022-013209

Door dit besluit is 9 juni 2022 de nieuwe uiterste beslisdatum.

Door dit besluit is 27 mei 2022 de nieuwe uiterste beslisdatum.

# Sportnieuws



## Nieuws Sportclub'25

### De spanning stijgt!

Met kampioensansen bij alle seniorenteamen stijgt de spanning naar ongekend niveau.

Daar waar het Sportclub'25 vlaggenschip de ranglijst al vrijwel het gehele seizoen aanvoert wordt het met nog 6 wedstrijden ongekend spannend in de 2e klasse G. De stand op de ranglijst geeft zelfs 5 kandidaten de mogelijkheid om het hoogst haalbare in deze competitie te bereiken. Voor Sportclub'25 zit er maar 1 ding op: blijven winnen.

Eens te meer geldt dit voor het 2e team dat ook boven in de ranglijst van de 3e reserveklasse B vertoeft. Met maar enkele punten achterstand op de koploper is ook hier nog alles mogelijk. Voor het 3e team zijn er weliswaar nog kansen, maar dan mag geen enkel punt meer liggen gelaten worden en zou de koploper Chevrement een slechte periode moeten kennen. Desalniettemin een prestatie van jewelste!

### Grenslandentoernooi!

De toernooiorganisatie is druk met de organisatie van het 15e Grenslandentoernooi voor dames dat in het pinksterweekend van 3 en 4 juni gehouden zal worden.

Met maar liefst 35 deelnemende teams belooft het toernooi weer als vanouds een sportief hoogtepunt in het dames- en meisjesvoetbal te worden. Ook de camping draait langzaam warm; 27 teams kozen inmiddels voor een overnachting op de befaamde Sportclub camping hetgeen ook garant zal staan voor een gezellige afsluiting in de avonduren.

### Alleen maar Toppers!

Ook de sponsorcommissie heeft de afgelopen weken niet stil gezeten. Meerdere ondernemers werden overtuigd door de gezellige sfeer tijdens trainingen en wedstrijden waardoor zij al snel besloten onze club ook financieel een warm hart te gaan toedragen. Het spreekt voor zich dat deze sponsors binnenkort gepresenteerd gaan worden en daarmee

een blijk van waardering ontvingen voor de inzet die zij voor Sportclub'25 op geldelijke, maar ook op het supportende vlak laten zien.

### 97 jaar

Op 1 april jl. bestond Sportclub'25 precies 97 jaren. Nu mag dit nog geen bijzonder jubileum heten. Echter; we gaan hard aan op de 100. De vereniging heeft inmiddels de eerste zetten gedaan om ook het jubileumfeest in 2025 tot een onvergetelijk succes te maken. Het spreekt voor zich dat hier weer vele vrijwilligers voor nodig zullen zijn. Derhalve gaat de feestcommissie 100 jaar Sportclub'25 vanaf nu langzaam aan het werk om de diverse posten evenals bij voorgaande festiviteiten weer perfect bezet te krijgen.

Op geven kan altijd via 1 van de bestuursleden!

### Uitslagen

Zaterdag 30 april:

Sportclub'25 vet - LHC2 Vet

Zondag 1 mei:

GSV'28 1 - sportclub'25 1

Leonidas Wolder 2 - Sportclub'25 2

RKSVB 3 - Sportclub'25 3

VV Schaesberg VR 2 - ST Sportclub'25/

SV S'veld VR 1

### Programma

Zaterdag 7 mei

Sportclub'25 Vet - RKHBS Vet

Zondag 8 mei:

Sportclub'25 1 - Caesar 1

Sportclub'25 2 - RKHBS 2

Sportclub'25 3 - Rood Groen LVC 3

ST LHC/UOW VR 2 - ST Sportclub'25/

SV S'veld VR 1

## Nieuws WDW

### Zwaar

De WDW teams mogen komende dagen in een zwaar programma aan de bak. De O17 speelt twee wedstrijden in drie dagen tegen subtoppers Groene Ster en Schinveld. De O19 heeft een dag meer tussen de wedstrijden tegen topser Caesar en middenmoter Limburgia.

Op zondag komen de echte krakers. Het eerste elftal gaat op bezoek bij subtopper FC Hoensbroek, het tweede elftal mag het in Meerssen opnemen tegen de ongenaakbare koploper SV Meerssen 2. Koploper WDW 4 ontvangt nummer 2 op de ranglijst, Bekkerveld 5 en de vrouwen gaan op bezoek bij een gevaarlijke outsider, vv Schaesberg 2.

### Kienen

Op dinsdagavond 24 mei gaan

we weer kienen om de WDW jeugdkampen een financieel steuntje in de rug te geven. We beginnen om 19.30 uur in het WDW clubhuis. Om half zeven gaan de poorten open. Kom op tijd, we kunnen helaas geen plaatsen reserveren. De prijs van de kienkaarten is ongewijzigd, 5 euro voor een serie, acht euro voor twee series en tien euro voor drie series. We hebben weer heel leuke prijzen. In de pauze is er natuurlijk weer heerlijke cake bij een kopje koffie.

### Waardevolle club

Op maandag 23 mei organiseert de gemeente Heerlen een bijeenkomst voor alle voetbalclubs in Heerlen. Op deze avond zijn wethouder de Beer en Nico Aarts, voorzitter sectie voetbal in Heerlen aanwezig. WDW heeft van de gemeente Heerlen een uitnodiging gekregen om als nationale club van het jaar 2021 een inspirerend verhaal te houden als voorbeeld van een waardevolle club in de regio. De bijeenkomst wordt gehouden in de kapel van het Bernardinuscollege.

### Voetbalpiramide

Gespreid over de seizoenen 2022-2023 en 2023-2024 gaat de KNVB drastische wijzigingen aanbrengen in de voetbalpiramide. De vijfde klasse wordt fors uitgebreid van 29 naar 58 poules. In de vierde klasse komt een geringe teruggang, maar in de klassen daarboven wordt fors gesnoeid. De derde klasse gaat van 42 naar 32 poules, de tweede klasse van 22 naar 16, de eerste van 11 naar 8. De hoofdklasse wordt de vierde divisie. Let wel, dit zijn landelijke cijfers. Een en ander heeft tot gevolg dat er twee seizoenen lang een versterkte degradatie komt. Een van de redenen voor deze wijziging is kortere reisafstanden en meer derby's in de lagere vierde en vijfde klassen. Teams krijgen verder de keuze om op zaterdag of zondag te spelen. De KNVB wil dus af van gescheiden zaterdag- en zondagcompetities.

### Programma

Woensdag 4 mei

JO17-1: WDW - Groene Ster 2 19.30u.

Donderdag 5 mei

3e: DBSV 4 - WDW 20.00u.

Zaterdag 7 mei

JO19-1: WDW - Caesar 15.00u.

JO17-1: Schinveld - WDW 12.30u.

Ve: Sporting Heerlen - WDW 17.00u.

Zondag 8 mei

1e: FC Hoensbroek - WDW 14.30u.



|                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| 2e: SV Meerssen - WZ                | 12.00u. |
| 3e: WZ - Heer 4                     | 10.00u. |
| 4e: WZ - Bekkerveld 5               | 10.00u. |
| 5e: Simpelveld/Zwart Wit '19 3 - WZ | 11.00u. |
| VR1: Schaesberg VR 2 - WZ           | 10.30u. |
| <u>Maandag 9 mei</u>                |         |
| JO12-1JM: WZ - Krijtland 2          | 19.00u. |
| <u>Dinsdag 10 mei</u>               |         |
| JO19-1: WZ -                        |         |
| BSV Limburgia/Kamerl                | 19.30u. |

## Uitslagen

### Zaterdag 30 april

|                                 |          |
|---------------------------------|----------|
| JO17-1: WZ - GSV '28/ Schimmert | 0-6      |
| JO13-1: WZ - KVC Oranje 2       | 1-6      |
| Ve: Chèvremont - WZ             | Afgelast |

### Zondag 1 mei

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| 1e: WZ - KVC Oranje         | 1-2. |
| 2e: WZ - Sportclub Jekerdal | 3-2  |
| 3e: Partij 2 - WZ           | 2-3  |
| 5e: WZ - RKMVC 3            | 2-5  |
| VR1: SVME - WZ              | 1-6  |

## Nieuws sv Simpelveld

## Uitslagen

### Zondag 1 mei:

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| 1e: SV Simpelveld - VV Hellas  | 1-6 |
| 2e: RKVV Neerbeek - SVS/ZW'19  | 0-8 |
| 3e: SVS/ZW'19 - VV Schaesberg  | 1-0 |
| VR1: VV Schaesberg - SVS/Sc'25 | 2-8 |

## Programma

### Zondag 8 mei:

|                         |       |
|-------------------------|-------|
| 1e: BMR - SV Simpelveld | 14.30 |
| 2e: SVS/ZW'19 - RKHSV   | 11.00 |
| 3e: SVS/ZW'19 - WZ      | 11.00 |
| VR1: LHC - SVS/Sc'25    | 11.00 |

## Nieuws SJO ESB'19

## Uitslagen

### Zaterdag 30 april:

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| JO15-1: ESB'19 - Weltania  | 1-2 |
| MO17-1: Kloetinge - ESB'19 | 4-0 |

# Geslaagde Koningsdag in Bocholtz



Impressie van Koningsdag 2022 in Bocholtz

**BOCHOLTZ** - De verjaardag van koning Willem-Alexander is goed gevierd in Bocholtz. Op het terras van Sportcafé Wijngracht 9 had You-Rent oudhollandse spellen geplaatst en twee springkussens. DJ Flugel bracht passende muziek waarop de kinderen goed in beweging kwamen. Kinderen konden hun fiets versieren en een prijs win-

nen met het volbrengen van alle spellen. De oranje muffins van bakker Dreessen en de goed gevulde snoepzakjes van sponsor Plusmarkt Bocholtz vormden de beloning van een volle afgetekende kaart. Met de zon op het terras was het voor jong en oud goed toeven op deze nieuwe locatie. De beschikbare ruimte was zelfs te klein om ieder-

een te herbergen. Uitbaatster Bianca had haar handen vol om alles in goede banen te leiden. Zo werd Koningsdag 2022 ook in Bocholtz een groot succes. Rest ons nog te vermelden dat GTF Franzen het geluid zoals gebruikelijk weer prima op orde had.

# Koningsdag 2022 in Simpelveld

**SIMPELVELD** - Na twee jaar vol met corona perikelen mocht er op 27 april 2022 weer een koningsdag gevierd worden! En ondank dat onze Koning Willem-Alexander een bezoek bracht aan Maastricht kunnen

we ook in Simpelveld terugblikken op een zeer geslaagde middag. In een zonovergoten Irmstraat was er veel te doen voor alle aanwezige kinderen. Ze konden zich vermaken met Oud Hollandsche spelen. Er waren diverse springkussens, een carroussel voor de allerkleinsten en zelfs een reusachtig levend tafelfootbalspel voor de iets oudere jeugd. Ook reed de huifkar weer met de kids en hun ouders door onze prachtige omgeving en werden de kinderen geschminkt of konden ze een glittertattoo krijgen.

En onder de klanken van vrolijke muziek was er ook ruimte voor een drankje bij café Oud Simpelveld. Aan het einde van de dag was er nog een heerlijk zakje chips voor alle aanwezige kinderen en gingen de allergelukkigsten ook nog naar huis met een prachtig prijsje uit de grote verloting. Speciaal was ook dat een aantal Oekraïense kinderen kennis hebben mogen maken met het Nederlandse fenomeen koningsdag. En de glimlach op hun gezichten was misschien wel het allermooiste van deze geslaagde dag.



## Repaircafé in Gulpen

**GULPEN** - Zoals elke eerste zaterdag van de maand is op zaterdag 7 mei het Repaircafé weer open. Dit is een van de activiteiten van 'Leven naast de brouwerij'.

De voorjaartijd met mooier weer is voor veel mensen ook een tijd van opruimen en schoonmaken van huis of tuin. Dat zijn van dit typische klusjes waar je iets tegenkomt dat defect is, maar weggezet op zolder of in de kelder. Of waar juist iets kapot gaat nu je het nodig hebt. Weggooien kan altijd nog, maar misschien kan het worden gerepareerd.

Een prima reden voor een be-

zoekje aan het Repaircafé. Handige vrijwilligers zitten met het nodige gereedschap klaar om samen met u naar uw kapotte spullen te kijken. Van huishoudelijke apparaten tot muziekinstrumenten, van tuingereedschap tot speelgoed. Mocht er eventueel een onderdeel vervangen moeten worden, dan moet u die – nu, of een volgende keer – zelf meebrengen.

Het Repaircafé is vrij toegankelijk, maar een bijdrage bij reparatie wordt op prijs gesteld om zo de kosten van deze gezellige en duurzame activiteit te dekken. 't Gulper Hoes is goed bereikbaar, ook voor wie minder goed ter been zijn.

Zaterdag 7 mei van 10.00 tot 12.30 uur in 't Gulper Hoes, Rosstraat 5 te Gulpen.

## 1e editie Garagesale in Partij-Wittem

**PARTIJ-WITTEM** - In het weekend van 14 en 15 mei tussen 10.00 en 16.00 uur openen ruim 30 garages in Partij-Wittem hun poorten voor de eerste garagesale. Een garagesale is een gezellige dorps-rommelmarkt die vanuit de garage, tuin of oprit wordt gehouden. Door heel Partij-Wittem verkopen inwoners spullen aan huis. Komt u ook? De toegang is gratis. Het aanbod van koopwaar is zeer divers. Denk aan speelgoed, huisraad, meubels, kleding, boeken, sieraden, fietsen maar ook antiek en curiosa. Onder het genot van een kopje koffie of glaasje fris kunt u uw keuze maken.

Deze dagen zijn de deelnemende adressen herkenbaar aan de feestelijke ballonnen die er hangen.

Bij iedere garage ligt een plattegrond waar alle verkooppunten op staan. Als bezoeker kunt u prima parkeren op de parkeerplaats bij het gemeenschapshuis in Wittem, Oude Heirbaan 7a. Mocht deze vol zijn dan is er altijd plaats op de grote parkeerplaats tegenover het klooster in Wittem.

Mensen uit Partij-Wittem die nog mee willen doen kunnen zich tot 1 mei 2022 nog opgeven via [Garagesale.Partij@gmail.com](mailto:Garagesale.Partij@gmail.com). Dus zet 14 en 15 mei in uw agenda om de eerste editie, van deze gezellige garagesale niet te missen. Tot dan!

## Jubilarissendag Dameskoor Morgenzang

**BOCHOLTZ** - Op zaterdag 7 mei zet dameskoor Morgenzang haar jubilarissen in het zonnetje. Er wordt een Heilige Mis opgedragen voor jubilarissen, leden en overleden leden. Om 19:00 uur in de Heilige Jacobus de Meerdere te Bocholtz. Het koor zingt dan de Thomasmis gecomponeerd door Sef Muijlkens. Aansluitend is er een interne huldiging en feestavond voor genodigden bij Harry Bloemen tegenover de kerk. Dit jaar mogen wij 4 jubilarissen feliciteren. Goed voor 130 jaar samen. Bedankt voor jullie inzet de afgelopen jaren.

Maria Bröcheler-Lennartz  
40 jaar sopraan  
Bertha Huppertz-Omloo  
40 jaar alt  
Bep Meessen-Deckers  
25 jaar alt  
Bart van Kerkvoort  
25 dirigent/organist

Dameskoor morgenzang zoekt nog steeds nieuwe leden. Zingen is gezond en brengt verbondenheid. Heb je interesse, kom dan vrijblijvend naar de repetitie op woensdagavond om 20:15 uur bij Harry Bloemen tegenover de kerk. Of neem contact op met het bestuur of een van onze leden.

[dameskoormorgenzang@gmail.com](mailto:dameskoormorgenzang@gmail.com)  
Bertie Pluijmaekers  
06-22159799 (bgg bel ik altijd terug)



## Burgemeester op visite bij SV S'veld

**SIMPELVELD** - "Een meer dan aangename kennismaking." Zo blikt het bestuur van SV Simpelveld terug op het bezoek dat waarnemend burge-

meester dhr. Dion Schneider bracht aan de geel-zwarten. De interim-burgemeester had aangegeven graag kennis te willen maken met de vele verenigingen, hun besturen en leden binnen de gemeente Simpelveld. Aldus werd de heer Schneider uitgenodigd om de wedstrijd van SV Simpelveld tegen FC Hoensbroek te bezoeken en kennis te maken met de aanwezige bestuursleden. Vanaf een zonovergoten terras genoot dhr. Schneider van een attractieve wedstrijd die in 2-2 eindigde.

### De Dorpsderby

De derby tegen W.D.Z. op 15 mei staat alvast rood omcirkeld in de agenda van waarnemend burgemeester Schneider, zo zei hij. Een tip voor iedereen die een spannende sportieve derby wil zien om deze middag ook vrij te houden. SV Simpelveld is volop in de race om lijfsbehoud en dat is terug te zien in de wedstrijden; om iedere meter wordt geknakt. Buurman W.D.Z. kan zijn borst natmaken op zondag 15 mei. SV Simpelveld heet iedereen hartelijk welkom om er een geweldige voetbalmiddag van te maken.



# Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers  
Vervangend vervoer.

Onderhoud  
Reparaties  
APK-keuring  
Aircoservice

## Maak zelf een afspraak!

Maak direct online ([www.carxpert-joostvancan.nl](http://www.carxpert-joostvancan.nl))  
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Bocholtzerweg 14a  
6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355  
 like ons op FB

Internet: [www.carxpert-joostvancan.nl](http://www.carxpert-joostvancan.nl)  
E-mail: [info@joostvancan.nl](mailto:info@joostvancan.nl)



# Vogelschieten Schutterij Sint Sebastianus Eys

## Donateuractie

In april heeft de donateuractie in Eys plaatsgevonden. Een hartelijke dankzegging voor alle bijdragen aan de donateuractie!

## Koningsvogelschieten

Op zondag 8 mei wordt in Eys voor de 503e (2020 en 2021 is dit i.v.m. Corona niet doorgedaan) keer de koningsvogel geschoten. Schutterij St.-Sebastianus Eys haalt generaal Leo Eijkenboom af en de koning Marjan Crijnen. Dan trekt men naar het schiet-

terrein op het erf van de familie Grooten, Grachtstraat 31 te Eys. NB: houdt voor de betreffende wandelpaden die middag rekening met een afgesloten schietveld richting Eysersheide.

## Burgerkoningschieten

Ook wordt weer de burgervogel geschoten. Inschrijven vanaf 15.00u. Wie deze vogel afschiet, wordt de nieuwe burgerkoning(in) van Eys. Dit is een functie met amper ver-



Koning Marjan Crijnen  
Foto: Lieske Leunissen



Burgerkoning Rowan Robroek  
Foto: Eleven Media | Jasper Kroese.

# MOONEN

**KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD**

OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537

PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

plichtingen. De scheidende burgerkoning Rowan Robroek ontvangt een aandenken, de nieuwe wordt plechtig geïnstalleerd. Spanning is verzekerd.

## Deelnemen aan het schieten

Ook u kunt van de partij zijn. En u kunt zelfs mee schieten! Deelname aan het koningsvogelschieten is voor alle volwassen schuttersleden maar ook voor mannen uit (de parochie) Eys van 16 jaar of ouder. Marjan

Crijnen moet haar titel verdedigen. Let wel: op grond van landelijke wetgeving moet iedereen die schiet, zich identificeren! De schutterskoning dient een zilveren plaat te schenken en trekt een heel jaar als koning met de schutterij mee. Het burgerkoningschieten staat open voor eenieder boven de 16 jaar, zowel man als vrouw. Beproof uw geluk of volg uw interesse. Voor een natje en droogje is gezorgd. Van harte welkom!

**Muyrers & Wijnen**  
**BOUWCENTER**

---

**Wegens gebrek aan personeel zijn wij helaas genoodzaakt om van**

**2 tot en met 6 mei**

**onze deuren te sluiten.**

**Bedankt voor uw begrip!**

---

**Markt 11, 6369 AH Simpelveld**

## Oecumenische viering Dodenherdenking Gulpen-Wittem

**WITTEM** - Na twee jaar is er weer een dodenherdenking op 4 mei, die in de gemeente Gulpen-Wittem traditioneel wordt voorafgegaan door een oecumenische gebedsdienst in Klooster Wittem. Aanvang hiervan: 19.00 uur. De viering in het klooster is dit jaar wat anders dan voorheen. Allereerst omdat de kerkruimte drastisch veranderd is: de grote Gerarduskapel is verbouwd, waardoor we nu

samenkomen in de wat kleinere ontmoetingsruimte Scala, naast de vernieuwde kloosterboekwinkel. De muziek is hieraan aangepast: geen samenzang meer en geen harmonie of fanfare, maar enkele luisterliedjes, vertolkt door het Trio Troisième (Ghislaine Mommen - zang, Netti l'Homme - dwarsfluit en Jo Smeets - gitaar). Wat blijft is een Schriftlezing, een overweging en enkele gebeden.

Thema van de viering is: "misbruik de vrijheid niet". Dit komt op verschillende manieren naar voren in de liederen en teksten die er klinken. Natuurlijk zal ook bij de oorlog in Oekraïne worden stilgestaan en ook bij oorlogen en geweld op andere plekken in de wereld. Aansluitend aan de viering is, zoals altijd, de stille tocht over de Van Plettenbergweg naar het oorlogsmonument aan de Eyserslinde (ontworpen door de redemptorist pater Gerard Mathot). Daar wordt om 20.00 uur twee minuten stilte ge-

houden, ter nagedachtenis aan alle mensen die stierven in de Tweede Wereldoorlog en de oorlogen daarna.

## Wandeling

Op donderdag 5 mei bevrijdingsdag is er een mooie wandeling vanuit Mesch, waar ook de bevrijding begon van Limburg in 1944. De wandeling begint om 12.00 uur bij de kerk. Lengte 10 tot 12 km. Inlichtingen over de wandeling telefoonnummer 06-43582754 of 043 4504673

## Heuveland Cinema presenteert de film "The Father"

**GULPEN** - Het goede doel project Heuveland Cinema, onderdeel van Rotary Club Gulpen-Heuveland, toont ook dit voorjaar weer haar maandelijkse filmvoorstellingen.

Op **zondagavond 8 mei** a.s. kunt u weer genieten van een pracht kwaliteitsfilm in de sfeerrijke omgeving van de gloednieuwe zaal in gemeenschapshuis "Gulper Hoes" in de Rosstraat te Gulpen. De cinema-crew van Rotary Club Gulpen-Heuveland vertoont op 8 mei 2022 een pracht film uit 2020 over een man die worstelt met de problemen die zich in zijn hoofd afspelen, een briljante rol van Anthony Hopkins.

### Verhaal:

Alzheimerdrama. Vader glijdt langzaam weg in dementie. Anne zoekt wederom een verzorgster voor haar dementerende vader die steeds alle hulp verwerpt. Zij maakt zich vooral grote zorgen en wil dat er goed voor haar vader gezorgd wordt - wanneer zij er zelf niet is. Vaderlief heeft niet zo goed meer in de gaten wat er echt om hem heen gebeurt, hij meent

dat het zich allemaal in zijn hoofd afspeelt. De kijker beleeft het verhaal door de ogen van de vader en voelt duidelijk zijn machteloosheid; de eigen omgeving blijkt niet meer zo vertrouwd. En daarbij toont dochter Anne enerzijds overduidelijk haar onmacht in deze moeilijke situatie alsook haar liefde voor haar vader.

### Goede Doelen

De toegangsprijs voor de films bedraagt € 12,50 en de opbrengst is in zijn geheel bestemd voor de lokale goede doelen welke door Rotary Club Gulpen-Vaals worden ondersteund. Deze goede doelen zijn:

- Stichting Wensulance,
- Buddies NL project,
- Hart- en vaatonderzoek MUMC.

### Reservering

De entreekaartjes voor deze film zijn verkrijgbaar via de website. Het is ook mogelijk kaartjes te kopen aan de avondkassa, wel met het risico dat de filmzaal uitverkocht is.

Zie voor verdere informatie [www.heuvelandcinema.nl](http://www.heuvelandcinema.nl)

Zaterdag 21 mei 2022  
Aanvang 20.30  
Locatie: Café Oud Zumpelveld  
Irmstraat 23, Simpelveld



Pub-quiz:

Teams 3, 4 of 5 personen,

€ 5,- per deelnemer.

Inschrijven vooraf bij  
Café Oud  
Zumpelveld





**Tore Mennens**  
FYSIO- MANUELE THERAPIE

[www.toremennens.nl](http://www.toremennens.nl)

Pastoor Neujeanstraat 4  
6351 GK Bocholtz  
Tel. 045-5446388  
Email. [info@toremennens.nl](mailto:info@toremennens.nl)

## Impuls scooter- mobieltochten 2022

**SIMPELVELD** - Wilt u lekker naar buiten om van de natuur te genieten en wilt u andere scooter-mobiel-rijders ontmoeten? Ga dan eens mee met zo'n verrassende tocht!!! Vanaf mei tot en met september worden maandelijks 2 tochten georganiseerd: elke 2de en 4de woensdag van de maand. De startplaats is afwisselend Simpelveld en Bocholtz. Bij slecht weer vervalt de tocht!

U kunt zich aanmelden voor de scooter-mobieltochten bij d'r Durpswinkel in Simpelveld. U kunt hier iedere werkdag tussen 10.00 uur en 12.00 uur uw aanmelding doorgeven. Het telefoonnummer van d'r Durpswinkel is: 06 28 63 31 37. Er worden dan gegevens genoteerd zoals naam en telefoonnummer. Het maximaal aantal deelnemers per tocht zijn 10 deelnemers. Vol = vol! Voor elke tocht moet u zich 1 of 2 dagen voorafgaande aan de tocht aanmelden bij d'r Durpswinkel. Mocht u de pech hebben niet mee te kunnen dan bent u de volgende tocht aan de beurt. Tijdens de tocht gaan we genoeg begeleiders mee. Informeer bij slecht weer of de tocht doorgaat. Bel woensdagmorgen dan tussen 11.00 uur en 12.00 uur met d'r Durpswinkel. Belangrijk is om te vermelden dat u meegaat op eigen risico! De begeleiders van de tocht zorgen voor een veilige rit en een geschikte pauzeplaats.(consumpties voor eigen rekening)

Wanneer u wilt deelnemen aan de scooter-mobieltochten denk dan aan het volgende:

- De scooter-mobiel moet helemaal in orde zijn. Banden op spanning, spiegels goed afgesteld, volle accu en richtingaanwijzer en verlichting moeten goed werken.
- U moet voldoende rijvaardigheden hebben om in een groep

te rijden. De tochten duren ongeveer 2 x 1 uur.

- Er is een ruime pauze onderweg, we kunnen dan gezellig samenzitten en genieten van koffie en eventueel iets lekkers.
- Uiteraard moet u zich kunnen houden aan de aanwijzingen en afspraken van de begeleiders.
- Neem een opgeladen mobiele telefoon mee!
- Vanzelfsprekend is een goed humeur van belang.

### Scootmobieltocht-programma 2022

**11 mei** | startpunt 13.30 u.

| verzamelen bij de Rode Beuk, Kloosterstraat 57 in Simpelveld | vertrek 13.45 u. | aankomst tussen 16.30 u. en 17.00 u.

**25 mei** | startpunt 13.30 u. | verzamelen bij Op de Boor, Wilhelminastraat 19 in Bocholtz | vertrek 13.45 u. | aankomst tussen 16.30 u. en 17.00 u.

Noteer ook alvast de data van de andere tochten: 8 juni – 13 juli – 10 augustus – 14 september. Dit is steeds de 2de woensdag van de maand. We vertrekken op deze data vanuit de Rode Beuk in Simpelveld.

22 juni – 27 juli – 24 augustus – 28 september. Dit is steeds de 4de woensdag van de maand. We vertrekken op deze data vanuit Op de Boor in Bocholtz. Het deelnemen aan de tochten is gratis! We hopen veel deelnemers te ontmoeten op de diverse tochten. Hartelijke groet van het scooter-mobielteam!





**ELECTRO SERVICE**  
**ROSENBOOM**  
 06 – 861 855 63  
 Mail: info@esrosenboom.nl

# WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

## Renners wacht zware klus op Kleeberg

**MECHELEN** - Zaterdag 7 mei om precies 10.00 uur klinkt het eerste startschot van de 10de editie van de Kleeberg Challenge in Mechelen. Renners vanaf categorie 4 tot en met 7, nieuwelingen en junioren staan te springen om, na twee jaar van gedwongen rust, aan de start te verschijnen van een van Nederlands zwaarste criteriums voor deze categorieën. De steeds terugkerende 1 kilometer lange klim, de smalle wegen en de afdaling van de Akerstraat worden ronde na ronde een steeds zwaardere klus voor de renners.

In de nieuwelingen en junioren-categorie staat het maximaal aantal renners van 100 renners aan de start. De nieuwelingen staan garant voor spektakel, smijten met hun krachten en degene die daar het slimste mee om gaan strijden om de winst

na 20 ronden en 20 kilometers klimmen. De junioren gaan om 15.30 uur van start. Daar mochten we in de afgelopen 10 jaar al heel wat renners van naam als winnaar opschrijven; Mathieu van der Poel, Fabio Jakobsen, Tijmen Arensman, Pascal Eenkhoorn. De laatste winnaar, in 2019, werd Loe van Belle, momenteel deel uitmakend van het Jumbo-Visma belofte team. De jeugdcategorieën 4, 5 6 en 7 starten vanaf 10.00 uur op de Kleeberg. De entree is vrij.

### Atelier Blanc & Negre Kunst & Talen

Weven - Glas - Zijde - Vilt  
 Spaans - Frans  
 Gediplomeerde en ervaren docente geeft les:  
 Júlia Bertomeu  
 E-mail: [j5bm@hotmail.com](mailto:j5bm@hotmail.com)  
 tel: 06 - 40 79 79 79



## Nationale Vogelweek ook bij IVN, afd. Eys

**EYS** - De lente is de mooiste tijd om vogels te beleven. Vogels zijn overal en vogels kijken is voor iedereen. In het bos, aan zee, op het platteland en ook in je eigen achtertuin kun je ze zien en horen. Om meer mensen kennis te laten maken met natuur en vogels, organiseren Vogelbescherming Nederland en SOVON Vogelonderzoek Nederland samen met vogelwerkgroepen van 6 t/m 15 mei 2022 voor de tiende maal de Nationale Vogelweek.

Iedereen kan met ervaren excursieleiders zelf ontdekken hoe rijk onze natuur is aan vogels en hoe belangrijk het is de natuur en de vogels te beschermen. Te voet of op de fiets. Er zijn ook lezingen, workshops en jeugdkampen. De excursies zijn gratis en geschikt voor iedereen. Dus of je nu voor het eerst kennis wil maken met vogels kijken of een ervaren vogelaar bent, u bent van harte uitgenodigd om deel te nemen aan de Nationale Vogelweek.

Natuurlijk doet in onze regio Zuid-Limburg de vogelwerkgroep van het IVN, afdeling EYS ook dit jaar weer mee door u de gelegenheid te bieden om een nestkastcontrole mee te lopen in het Waterwingebied of het Froweinbos (beide liggend aan de rand van Eys). Heel veel mensen kijken ieder jaar naar de webcams van "Beleef de Lente". Maar om zelf op een ladder te

klimmen om voor het eerst in een vogelkastje te kijken naar pas uitgekomen koolmeesjes is nog véél leuker. En als ze dan hun bekjes opensperren omdat ze denken dat ze een lekker hapje krijgen, vergeet je dat beeld nooit meer. Soms zit een pimpelmeesmoeder nog te broeden op haar nest met wel 10 eitjes en dan laat ze duidelijk merken dat ze niet zit te wachten op bezoek! Maar voor eventjes gaat ze toch opzij om ons te laten tellen. De excursieleiders vertellen u onderweg over het nut van de controles en laten u luisteren naar alle vroege vogelgeluiden. Maar we kijken ook naar de voorjaarsbloemen en wie weet ontmoeten we sporen van een ree of een vos. Een heerlijke natuurbelevens.

Ieder jaar zijn er wel deelnemers zo enthousiast dat ze zich aanmelden als (jeugd-) lid van het IVN. Dat hoeft niet, maar kan natuurlijk wel. U kunt daarover informatie krijgen.

We vertrekken zaterdag 14 mei om 9.00 uur vanaf de parkeerplaats nabij de kerk van Eys, langs de doorgaande weg, ter hoogte van Mesweg 18.

Kinderen welkom, mits onder begeleiding. Helaas niet geschikt voor minder validen. Honden zijn niet toegestaan.

Meld u snel aan via [andrea.senden@ivneys.nl](mailto:andrea.senden@ivneys.nl) U kunt van Andrea Senden ook nadere informatie krijgen, 043-4512042. Kijk voor andere activiteiten in de regio op de website van de Vogelbescherming/nationale vogelweek.

# PLOUME GROEN

ontwerp  
onderhoud  
aanleg advies

M: 06 46 165 652  
 T: +31 (0)45 544 4146  
 Prickart 41 | Bochtoltz  
 E: [ploumengroen@parolijo.nl](mailto:ploumengroen@parolijo.nl)

# Friture Oranje Plein

ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD 045 - 5446624

*Koppel menu:*

2 friet  
 2 frikandellen speciaal  
 1 bami

**7,-**

**OPENINGSTIJDEN:**  
 MA. T/M DO. 12.00 - 23.00  
 VR.+ZA. 12.00 - 02.30  
 ZO. 12.00 - 23.00

# Kerk- & familieberichten

## WAHLWILLER

### Parochie H. Cunibertus

#### Zondag 8 mei

H. Mis om 11.00 uur  
Voor de Parochie

#### Woensdag 11 mei

H. Mis om 9.00 uur  
Voor de Parochie

#### Zaterdag 21 mei

Kledingactie voor Zuster Maria Goretta

Mededelingen: uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

## NIJSWILLER

### Parochie St. Dionysius

#### Zaterdag 7 mei

19:00 uur H. Mis. Voor Gerda Hagen – Debije. Voor Elly Ploumen – Erkens; tevens voor ouders Ploumen – Loo en ouders Erkens – Halders.

dionysius-nijswiller@ziggo.nl  
Misintenties drie weken van te voren opgeven i.v.m. vermelding in weekbladen. Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochiesecretariaat telefoon 043-4511243. Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op: NL18Rabo0132292599.

## EYS

### Parochie H. Agatha

#### Zaterdag 7 mei

19.00 uur: Jaardienst ouders Boon – van Loo en kinderen Mia Conjaerts – Theunissen Tiny van Mullekom – Senden Ouders van de Weijer – Bremen en familie

#### Zondag 8 mei

9.45 uur: Jaardienst Sjir Beckers Jaardienst Lien Meessen – van Loo. Fien Andriolo – van Loo (collecte)

#### Maandag 9 mei

19.00 uur: Gest. H. mis Guillaume en Bertha Xhonneux

## WITTEM

### Klooster Wittem

#### Zaterdag 7 mei:

19.00 uur, Kringviering: jaardienst ouders Frissen-Scheepers.

#### Zondag 8 mei:

9.00 uur: uit dankbaarheid.  
11.00 uur: overl. ouders van den Eijnden en zoon Tinus; overl. Dora Vloet.  
18.00 uur: overl. fam. Spierings-van Agt.

#### Dinsdag 10 mei:

8.00 uur: voor fam. Keuken-Veerman.

Mededeling: De kerkbijdrage kan worden overgemaakt op NL13RABO013.22.08.008 t.n.v. Rectoraat H. Alfonsus te Wittem. Het komt vaak voor dat men de kerkbijdrage overmaakt zonder naam en nummer te vermelden. Dit kan dan niet op de juiste wijze verwerkt worden. Daarom graag uw naam en rekeningnummer erbij vermelden.

Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?

## Word bezorg(st)er!

Voor de bezorging van het weekblad in **SIMPELVELD** zijn wij op zoek naar jou!

Omgeving Irmstraat - Bulkemstraat

info@weekbladtroebadoer.nl | 06 1986 8816

## HEUVELLAND

### Protestante Gemeente

Op zondag 8 mei is er om 10:00 uur een viering in de Ned. Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat 47). Voorganger is ds. Gerrit Ruiterkamp, het orgel wordt bespeeld door Christine Moraal. Er is kindernevendienst voor kinderen in de basisschoolleeftijd. De dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/20223>. Tevens is er een dienst in de Kloosterkerk te Valkenburg (Oosterweg 1). In deze dienst gaat voor ds. Gerard Nieuwburg uit Purmerend. De dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/20222>

Meer informatie: [www.maasheuveland.nl](http://www.maasheuveland.nl) of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, [dsdereus@ziggo.nl](mailto:dsdereus@ziggo.nl), [www.facebook.com/DsHarrieDeReus](https://www.facebook.com/DsHarrieDeReus)

## Vrouwengilde opgeheven

**SIMPELVELD** - Na 51 jaar Vrouwengilde is onze vereniging opgeheven. Maandag 25 april hebben wij op een mooie manier afscheid genomen van onze 62 leden. Landelijk en provinciaal bestond al geen Gilde meer bij gebrek aan bestuursleden en dit euvel is ook bij ons Gilde in Simpelveld de oorzaak geweest dat we helaas gestopt zijn. Het bestuur bedankt alle leden voor hun trouwe lidmaatschap en tot ziens dames, we zien elkaar hopelijk in goede gezondheid terug in het dorp. Groeten van alle bestuursleden



Dankbaar voor de vele jaren waarin wij van haar goedheid en levensblijheid mochten genieten, delen wij u mede dat vrij onverwachts van ons is heengegaan mijn lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

*Louise Slangen-Grooten*

\* 8 januari 1930

† 20 april 2022

weduwe van

Jeu Slangen

Margo en Huub Schreuders-Slangen

Mark en Ilona

Max, Mirthe

Minister Ruijsstraat 73  
6351 CJ Bocholtz

De afscheidsdienst heeft plaats gevonden.



*ig baen mig giddere avond  
veur ug allemaal*

*Sjef*

**Sjef Vincken**

☆ Mechelen, 12-12-1930

† Kerkrade, 24-4-2022

weduwenaar van

**Mia Vincken-Steinschuld**

Kerkrade: Marlies en Erik, Jo en Thea Barry, Cindy, Evy, Rosaly Christian en Janne

Bocholtz: Will en Paula Ivo Roel en Zoë

Correspondentieadres:  
Wijngracht 4, 6351 HJ Bocholtz

Het afscheid heeft in besloten kring plaatsgevonden.





www.naanhof.nl

VERS EN VOORDELIG: HET GROOTSTE VLEESASSORTIMENT VIND JE BIJ NAANHOF!



Zondag  
8 mei is  
Moederdag!

XL  
VOORDEEL



4.<sup>99</sup>  
per schaal

Verse chickenwings  
naturel of crazy summer  
schaal 2 kilo



XL  
VOORDEEL

3.<sup>99</sup>  
per kilo

Halskoteletten  
naturel  
schaal ± 2 kilo



4.<sup>99</sup>  
per kilo

Kip cordon bleu of  
gebraden kipsaté  
spiesjes



BBQ  
TIP

7.<sup>99</sup>  
per schaal

Verse Angus beefburgers  
naturel of peper  
schaal 8 stuks



\*\*\*  
7.<sup>49</sup>  
nú 2 dozen

Mini loempia's  
doos 60 x 15 gr.  
per doos €4,49



STUNT

\*\*\*  
9.<sup>99</sup>  
per zak

Scampi's gepeld  
zak 1 kilo (800 gr. netto)



GRILL

6.<sup>99</sup>  
500 gr.

Warme gegrilde  
spareribs  
western honey



ECHT VERS V.H. MES  
0.<sup>79</sup>  
100 gr.

Gebakken pastei of  
boterhamworst



4.<sup>49</sup>  
500 gr.

Goudse jonge kaas of  
Maasdammer gatenkaas



8.<sup>99</sup>  
24x330ml

Pepsi  
regular-max-max cherry-max lemon  
Mirinda orange,  
Schwip Schwap of 7-up



0.<sup>99</sup>  
500 gr.

Trostomaten



voor moeder

1.<sup>99</sup>  
500 gr.

Hollandse  
aardbeien



VERS VAN DE BAKKER  
7.<sup>99</sup>  
per stuk

Rijstevlaai  
met slagroom

Acties geldig t/m zaterdag 07-05-2022. Voor meer info zie [www.naanhof.nl](http://www.naanhof.nl)